

Verksamhetsberättelse  
och årsredovisning

**2014**



**Ny Familj Kambodja**

# Verksamhetsberättelse

Styrelsen för Ny Familj-Kambodja (802451-6182)  
lämnar härmed redovisning för verksamhetsåret 2014.

## Om verksamheten

Ny Familj-Kambodja är en allmännyttig, ideell förening som bildades den 15 december 2009. Föreningen har sitt säte i Helsingborg och är religiöst och politiskt obunden.

Föreningens syfte är att på olika sätt stödja utsatta barn – företrädesvis döva och blinda barn samt gatubarn – genom att stödja organisationen Krousar Thmeys verksamhet i Phnom Penh, Kambodja.

## Styrelsen har under 2014 haft fem ledamöter :

Ninna Lindblad	ordförande
Christel Stehn	kassör
Karin Sterte	sekreterare
Britta Rundström	ledamot
Lisbeth Råvik	ledamot

Under året har styrelsen hållit 3 protokollförda styrelsemöten. Därtill har styrelsen fattat protokollförda beslut via e-post vid 1 tillfälle.

Ingen ersättning utgår till någon av styrelsens ledamöter.

## Valberedning

Mait Ewerman och Louise Meijer har utgjort föreningens valberedning.

## Revisorer

Föreningens revisorer för år 2014 är Lotta Friberg och Marianne Olsson. Suppleant är Britt-Marie Acklid.

## Medlemmar

Föreningen hade den 31 december 2014 221 medlemmar (163 medlemmar 2013). Medlemsavgiften har varit 150 kr för 12 månader med rullande medlemskap.



## Stödmedlemmar

För organisationer och företag finns möjlighet att bli stödmedlem i föreningen. Avgiften för stödmedlemskap har under året varit 500 kr för 12 månader. Stödmedlem kan man också bli genom att bidra till att föreningens kostnader på olika sätt blir lägre. Totalt har vi under året haft sju stödmedlemmar:

- **Buildpix AB**  
ger oss porton, kuvert, skrivarpapper och annat som annars hade ökat våra administrativa kostnader.
- **Butiksloppis** sponsrar säljutrymme i sin butik.
- **Camp Scandinavia**  
betalar stödmedlemskap
- **ColourCenter**  
hjälp oss med våra trycksaker till ingen eller låg kostnad.
- **Knapp Trädgårdsdesign**  
betalar stödmedlemskap och har under året också givit andra bidrag till föreningen
- **Larsviken Gårdsbutik**  
betalar stödmedlemskap och låter oss vara med vid advent och andra arrangemang.
- **Nils H. restaurang och catering**  
upplåter sin lokal för informationsträffar och årsmöten och donerar en del av intäkterna för måltider serverade i samband därmed till föreningen. De hjälper oss också med transporter, arbetsinsatser och annat i samband med olika arrangemang.
- **Helsingborgs Rotaryklubb**  
betalar stödmedlemskap och bereder oss tillfällen till information och föredrag i olika sammanhang.
- **Ödåkra uteplantor**  
bjuder in oss att delta vid sina egna arrangemang och har donerat hela intäkten för kurser i kransbindning.

Stödmedlemmarna presenteras på vår hemsida. Därtill inkluderas information från företagen i våra medlemsbrev när så önskas.



### Information till medlemmar och andra

Under året har fyra nyhetsbrev skickats ut till föreningens medlemmar och stödmedlemmar. Brevens innehållit information om vad som har hänt i föreningen, vad insamlade pengar har använts till och om kommande aktiviteter.

I januari 2015 skickades också ett nyhetsbrev ut som bland annat innehöll information om hur pengar insamlade under hösten 2014 hade använts.

### Andra informationskanaler

Vi har en fanpage på Facebook som uppdateras regelbundet och det vi lägger ut delas och kommenteras av många. Sidan har nu 167 följare (127 st 1913). Facebook är en viktig informationskanal även inför våra olika aktiviteter.

## Aktiviteter

### - föredrag, evenemang och andra initiativ

#### Föredrag och presentationer

I april höll vi en information av det lite annorlunda slaget på Elinebergs förskola. Barnen hade på olika sätt samlat in hela 500 kr som de gärna ville skänka till Kambodjas barn och detta var ett tillfälle för oss att berätta hur pengarna skulle hjälpa barn i andra delar av världen att få en tryggare tillvaro. Ett tackkort skickades från Krousar Thmey till barnen på Elineberg:



*From the children of Krousar Thmey to the children at Elinebergs förskola:  
"Thank you so much for your help!"*



Under våren hölls ett föredrag i **Helsingborgs Rotaryklubb** - en av våra stödmedlemmar, om hur det gått för föreningen under de första fyra verksamhetsåren. Under föredraget gjordes en insamling bland åhörarna.

En av klubbens medlemmar, Per-Eric Schyberg, satte dessutom på föreningens konto in 10 000 kr. En generös och välkommen gåva som hjälpte oss att finansiera upprustning av de två familjehemmen i Battambang, som vid det tillfället var vårt närmaste mål.

Vår hemsida, [www.nyfamilj.se](http://www.nyfamilj.se), hålls uppdaterad och får fler och fler besökare.

Så här ser besökssstatistiken ut över åren:

#### Besökare per dag i genomsnitt:

2010	2011	2012	2013	2014
3	7	12	22	35

Det är inga stora besöksiffror men ändå uppmantrande med en så god utveckling som ger förnyad energi att arbeta vidare med webbplatsen.

**Jonstorps Kultursällskap** är en livaktig förening som i september bjöd in oss att hålla ett föredrag om vår verksamhet och om Kambodja. Före och efter presentationen sålde vi sjalar och peppar från Kambodja och fick också ett par nya medlemmar.

**Bjuvs Rotaryklubb** bjöd in oss att närvara vid deras årliga julfest. Det gavs tid till en 5 minuters presentation av vår förening, och sedan avnjöts det goda julbordet. Därefter följde en auktion som vi bidragit till med några sidensjalar och Nils H. Catering (ytterligare en av våra stödmedlemmar) med två presentkort. Klubben överlämnade en generös gåva på 10 000 kronor.

**Butiksloppis** i Helsingborg är en alldeles ny företeelse i staden. Här hyr man ett utrymme i form av öppna skåp med hyllor. Saker man inte längre behöver eller vill ha placeras man på sina hyllor och sätter på en prislapp. Den trevliga personalen i butiken sköter sedan om försäljningen, och man behöver bara hålla snyggt och välfyllt på hyllorna och hämta sina intjänade pengar.



Butiksloppis har generöst sponsrat vårt säljutrymme och är därför vår senaste stödmedlem.

Tack vare vänliga medlemmar och andra har vi kunnat hålla försäljningen igång sedan Butiksloppisen öppnade i oktober och har givit i genomsnitt ca 1000 kr i veckan.

## Insamlingsbössor



Vi har bössorna utplacerade hos några av våra stödmedlemmar och tar dem alltid med vid olika evenemang och presentationstillfällen. Minst en gång om året tömmer vi dem så att pengarna ingår i redovisningen för respektive år.

Ödåkra plantskola - ännu en stödmedlem, genomför varje höst ett antal kurser i att binda dörrkransar och låter då kursavgiften hamna i vår bössa.

Ett annat initiativ är en bokcirkel med damer som inte längre tar med sig "besöksgåvor" till varandra när de träffas, utan lägger en peng i bössan i stället.

Vi har fler bössor att låna ut om det skulle dyka upp andra sådana trevliga idéer.

## Gåva som blev pengar

För några år sedan fick föreningen ta emot en gåva i form av ett verk av konstnären **Steinar Rosenberg**. Vi beslöt att lotta ut tavlan bland föreningens medlemmar för att omsätta gåvan i pengar. Vinstdragningen förrättades i det vackra vigselrummet i Helsingborgs rådhus av Carin Wredström, kommunfullmäktiges ordförande.



## Kafé på trädgårdsrundan

Den stora trädgårdsrundan i Nordvästra Skåne äger rum i början av juni varje år. 2014 var det premiär för Camilla Sandén (Knapp Trädgårdsdesign) att öppna sin trädgård för besökare och vi bjöds in att delta i evenemaget.

Vi tog med lagret av Kambodjanska sjalar och peppar, och satte också upp en liten kaffebuffé i anslutning till trädgården. Där kunde vi erbjuda trädgårdsbesökarna en buffé med läckra hembakade kakor som flera medlemmar hade bidragit med, liksom Nils H. Catering.

Vi sålde plantor skänkta av både Camilla Sandén och Bergstens perenner och naturligtvis pelargonsticklingar från Ninna Lindblads samlingar.

Arrangemanget, som gav ett riktigt bra pengatillskott, hade inte kunnat genomföras utan hjälp av medlemmar som ställde upp och hjälpte till under de tre dagarna.





## Kafferepet på Gustavsborg

För tredje året i rad kunde vi genomföra detta jättetrevliga evenemang hos Ann-Britt och Kenneth Bolinder på deras gård i Gunnarstorp. Denna gång överträffade vi oss själva med fler och mer intressanta utställare än någonsin. Det var konst och keramik, ost och marmelader, plantor och redskap till trädgården och mycket annat.

Ungefär 250 besökare bidrog till ett formidabelt kaffekalas med en kakbuffé som gick utanpå det mesta. Besökare betalade entré med en hembakad kaka + 40 kronor. Den som inte ville baka fick betala lite mer.

Entréavgifter, lotteri och försäljning av både plantor (skänkta av Mellanmossens perenner och Bergstens perenner) sjalar och peppar utgjorde tillsammans ett riktigt bra tillskott till årets insamling av pengar. Minst lika viktigt är dock att det hjälper oss att sprida information och vi får också en del nya medlemmar.

Utrymmet tillåter oss inte att nämna alla som på olika sätt bidragit till ett lyckat Kafferep, men utan familjen Bolinder, Nils H. Catering, och alla hjälpsamma medlemmar kan detta årliga arrangemang inte genomföras.



Vädret tillät besökare att avnjuta kaffe och kakor i den vackra gårdsmiljön, vi sålde massor av plantor som vi fått till skänks och missade inte tillfället att informera om föreningen och visa upp de härliga sidensjalarna från Kambodja. Ja, vi hade till och med alpackor på besök!





# Familjehemmen i Battambang

Krousar Thmey driver 8 olika familjehem på olika orter i Kambodja. I familjehemmen bor ett kambodjanskt par som har egna barn och som därutöver tar emot upp till 10 tidigare gatubarn.

Husen de bor i ägs av Krousar Thmey och ofta har "föräldrarna" ett eget hus i närheten som de också väljer att behålla.

De barn som placeras i familjehem är de allra yngsta bland gatubarnen, eller de som är mest traumatiserade. Här får de en trygg uppväxt i familjemiljö. Som alla andra barn går de i skolan halva dagen och samtidigt tar de del av de arbetsuppgifter som förekommer i alla familjer. De får också lära sig att odla grönsaker och har ofta sina egna små odlingslotter i hemmets trädgård.



Under året har vi bland annat kunnat finansiera nödvändig utrustning av de två familjehemmen i Battambang. De två nya badrummen är de väldigt nöjda med. Man badar inte i karet, utan öser upp vatten med skopan och sköljer över sig. Dusch på khmer-vis!



Alla invånarna i familjehem I i Battambang.



# Centret i Serey Sophon

Ett av de permanenta boendena för tidigare gatubarn finns i Serey Sophon. Här får barn, som av något skäl inte har kunnat återförenas med sina familjer, en trygg uppväxt. De går i skolan halva dagen och får undervisning ytterligare några timmar på sitt boende. Då lär man sig engelska och den som vill få också lära sig de traditionella danserna och musikinstrumenten.



Vårt bidrag till centret i Serey Sophon bestod i år av bord och sittmöbler till matsalen och nya tvättställ utanför köket.



Också vid de olika permanenta boendena har man trädgårdsodlingar för grönsaker som barnen hjälper till att sköta om. Det är en viktig del av matförsörjningen på centrat. I Serey Sophon har man också ett par grisar för samma ändamål.



# Identitet som khmerer

I Krousar Thmey menar man att det är viktigt att bibringa barnen kunskap om sin egen kultur för att stärka deras identitet som khmerer. Därför bedrivs undervisning i de traditionella danserna och musikinstrumenten på alla centra och skolor. I Serey Sophon finns också en "Art school" där man har öppna kurser för alla barn som bor i närområdet.

Barn från Krousar Thmey genomför olika kampanjer då man turnerar med dansare och musiker och genomför föreställningar i byar på landsbygden. Avsikten med kampanjerna är dels att informera om faran med trafficking och dels att få föräldrar att förstå att även blinda och döva barn kan få gå i skolan.

I Siem Reap kan man på Hotel La Noria varje onsdag kväll få uppleva danser av elever från skolan för döva eller blinda barn och från boendet för tidigare gatubarn i staden. Inkomsten från dessa kvällar bidrar till driften av Krousar Thmeys verksamheter.

Vi har i år, liksom flera gånger tidigare, bidragit till att danskostymer och instrument ska kunna köpas in.



På landsbygden bjuds byborna in och får både genom scenföreställningarna och tryckta broschyrer information om vad det innebär när man erbjuds att sälja sina barn till trafficking-nätverk. Många är analfabeter och får också muntlig information.

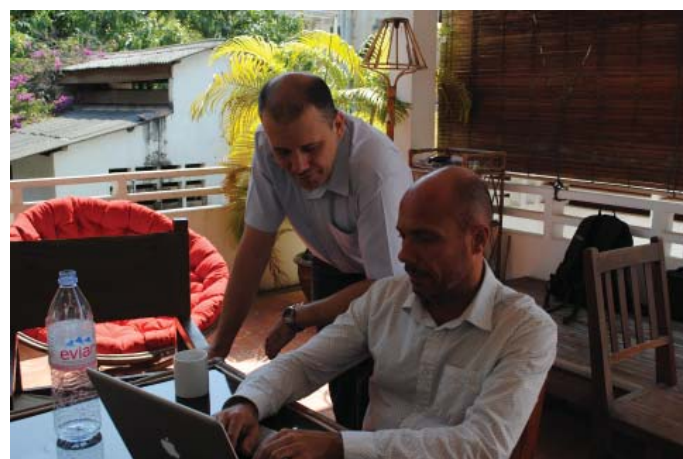


## Vi är viktiga

De pengar vi på olika sätt samlar in och bidrar med till Krousar Thmeys verksamhet är uppskattade. Pengarna används till nödvändiga insatser som inte på annat sätt har kunnat finansieras.

Väl så viktigt är dock, enligt såväl direktör som styrelseordföranden i Krousar Thmey, att vi hjälper till att göra människor i vårt närområde medvetna om behovet av stöd till Kambodja och dess utsatta barn.

Den kambodjanska personalen i Krousar Thmey är förundrade över och tacksamma för att det långt däruppe i norra Europa finns en grupp entusiastiska människor som arbetar för att "deras" barn ska kunna få en värdig tillvaro och växa upp till självständiga vuxna.



Hervé Roqueplan, direktör för Krousar Thmey i Phnom Penh och Benoit Duchateau-Arminjon, grundare och styrelseordförande.

# Resultaträkning

Belopp i kr	Not	2014	2013	2012	2011	2010
<b>Verksamhetens intäkter</b>						
Medlemsavgifter	1	33 600	25 950	24 050	24 800	11 300
Insamlade medel	2	138 309	97 300	94 810	113 645	98 879
Övriga intäkter	3	18 425	26 400	8 205	13 870	50 830
		<b>190 334</b>	<b>149 650</b>	<b>127 065</b>	<b>152 315</b>	<b>161 009</b>
<b>Ändamålskostnader</b>						
Bidrag till Krousar Thmey	4	155 026	123 554	141 373	128 955	132 262
Administration	5	1 037	279	2 364	2 053	2 412
Övriga kostnader	6	20 351	26 318	850	4 838	13 771
		176 414	150 151	144 587	135 846	148 445
<b>ÅRETS RESULTAT</b>		<b>13 920</b>	<b>-501</b>	<b>- 17 522</b>	<b>16 469</b>	<b>12 564</b>

# Balansräkning

Belopp i kr	31 dec 2014	31 dec 2013	31 dec 2012	31 dec 2011	31 dec 2010
<b>TILLGÅNGAR</b>					
<b>Omsättningstillgångar</b>					
Bank och kassa	24 930	11 010	11 511	29 033	12 564
<b>Summa omsättningstillgångar</b>	<b>24 930</b>	<b>11 010</b>	<b>11 511</b>	<b>29 033</b>	<b>12 564</b>
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>	<b>24 930</b>	<b>11 010</b>	<b>11 511</b>	<b>29 033</b>	<b>12 564</b>
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>					
Eget Kapital	11 010	1 511	29 033	12 564	
Årets resultat	13 920	-501	-17 522	16 469	12 564
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>	<b>24 930</b>	<b>11 010</b>	<b>11 511</b>	<b>29 033</b>	<b>12 564</b>



# Noter

## Not 1. Medlemsavgifter

Medlemsavgiften har varit 150 kr för 12 månader och föreningen hade vid årets slut 221 medlemmar (+58). Avgiften för stödmedlemskap för företag och organisationer har varit 500 kr och föreningen har haft fyra stödmedlemmar som har betalat stödmedlemskap. Under året har en kampanj pågått som innebär att medlemskap i 12 månader ingår vid köp av själ för min. 300 kr. Dessa medlemskap har inte bokförts under medlemsavgifter.

## Not 2. Insamlade medel

Några medlemmar har valt att månatligen ge en gåva till föreningen. Föreningen har också tagit emot många spontana gåvor av såväl medlemmar som andra.

Insamlingsbössor står utplacerade hos bland annat våra stödjande företag. På Ödåkra Uteplantor har man dessutom låtit deltagare i kurser lämna sin kursavgift i våra insamlingsbössor. Bössorna har under året inbringat sammanlagt 9 441 kronor.

Av Bjuvs Rotaryklubb har föreningen mottagit 10 000 kr. Likaså mycket har vår medlem, tillika rotarian, Per-Eric Schyberg skänkt.

Bland insamlade medel finns också intäkter från vår medverkan i trädgårdsrundorna - närmare bestämt i Camilla Sandéns (Knapp Trädgårdsdesign) trädgård, med 17 100 kr, förmedlingen av julblommor som gav 33 545 kr, samt en medlems egna försäljning av pelargoner för 8 132 kr. Ny intäktskälla för i år är försäljning via Butiksloppis som givit 12 218 kr.

## Not 3. Övriga intäkter

Avg för måltid i samband m årsmöte	4 050
Entréavgift "Kafferepet"	10 375
Lotteri vid "Kafferepet"	4 000
	<b>18 425</b>

## Not 4. Bidrag till Krousar Thmey

Under året har vi skickat pengar vid tre tillfällen till Krousar Thmey. Varje gång har pengarna varit destinerade till särskilda ändamål. Av våra sända medel tas inga administrationskostnader ut av Krousar Thmey.

Totalt har vi under året bidragit med USD 21 586, motsvarande SEK 155 026.

Pengarna har använts till:

- Finansiering av upprustningen vid de två familjehemmen i Battambang
- Kulturella aktiviteter för barnen på de skyddade boendena Siem Reap, Serey Sophon och Takmao
- Finansiering av upprustning och ny utrustning till skola för döva eller blinda barn i Battambang
- Finansiering av upprustning och ny utrustning till skola för döva eller blinda barn i Kampong Cham
- Ny utrustning gatubarncentrat i Serey Sophon: matrumsbord, sittbänkar, tvättställ
- Landutfyllnad vid familjehem 1 i Battambang för att undvika översvämning under regnperioden.
- Nya danskostymer till skyddat boende för gatubarn i Siem Reap.
- Installation av vattenfiltersystem vid skyddat boende för gatubarn i Takmao
- Landutfyllnad vid familjehem 2 i Kampong för att undvika översvämning under regnperioder

I den totala summan vi har skickat ingår även ersättning för sjalar och peppar vi har tagit emot för vidare förmedling: USD 547.50, motsvarande 4 106 kr vid en genomsnittlig kurs på 7,50

## Not 5. Administration

Porto	202
Bankavgifter	835
	<b>1037</b>

(utlandsbetalningar, bg-avgifter, insättningsavgifter)

## Not 6. Övriga kostnader

*Kostnader i samband med olika arrangemang:*

Årsmöte	1 950
Kafferepet (lottringar, entrédekaler)	214
Trädgårdsrundan (buffébiljetter)	87
Inköp julblommor	15 475
Inköp glasburkar (till peppar)	731
	<b>18 475</b>

*Kostnader för marknadsföring och information*

Trycksaker (folder)	1 100
Hemsidans domänavgift	794
	<b>1 894</b>

Totalt övriga kostnader **20 351**

## Verksamhetsberättelsens och årsredovisningens undertecknande

---

Ninna Lindblad  
*Ordförande*

---

Christel Stehn  
*Kassör*

---

Karin Sterte  
*Sekreterare*

---

Britta Rundström  
*Styrelseledamot*

---

Lisbeth Råvik  
*Styrelseledamot*







colourcenter  
din specialist på utskrifter



Ny Familj Kambodja  
c/o N Lindblad  
Orkestergatan 4  
252 71 Råå

nyfamilj.kambodja@gmail.com  
042-261776  
0705-734581  
www.nyfamilj.se

Bg 490-2300  
Danske Bank 1208 01 46181  
Org nr 802451-6182